

LISTE des Instituteurs et Institutrices qui ont contribué au fonds de pension jusqu'au 30 Sept. 1857.

NOMS DES INSTITUTEURS ET INSTITUTEURICES.	Nombre d'années inscrites depuis 1848.	Prime reçue.		Montant de la prime à déduire sur la première année de pension.	
		£	s. d.	£	s. d.
M. William M. Hartv.	Neuf années	1	0 0	9	0 0
M. Alexandre M. A. Moffatt.	do	1	0 0	9	0 0
M. Léon Kirouac.	do	1	0 0	9	0 0
Mlle Marie Marguerite E. Blanchard.	do	1	0 0	9	0 0
M. John B. Robertson.	do	1	0 0	9	0 0
M. Félix Rosier.	do	1	0 0	9	0 0
M. Richard P. O'Donnell.	do	1	0 0	9	0 0
M. A. Magloire Langlois.	Huit do	1	0 0	9	0 0
M. James Lockyer Biscoe.	Neuf do	1	0 0	9	0 0
M. Joseph Jodoin.	do	1	0 0	9	0 0
M. Benjamin Joassin.	do	1	0 0	9	0 0
M. Alexis Soulard.	do	1	0 0	9	0 0
M. William Colgan.	do	1	0 0	9	0 0
M. James Garatty.	do	1	0 0	9	0 0
M. J. Charles Pacaud.	do	1	0 0	9	0 0
M. Robert Morrow.	do	1	0 0	9	0 0
M. James Lloyd.	Six do	1	0 0	9	0 0
M. William Ramsay.	Dix do	10	0 0	0	0 0
M. William Fraser.	do	1	0 0	9	0 0
Mlle Léocadie Dubuc.	do	1	0 0	9	0 0
M. Henry Dawson.	Sept do	1	0 0	9	0 0
Mlle Sophie Varin Puize.	do	1	0 0	9	0 0
M. Dominique Boudrias.	Huit do	1	0 0	9	0 0
M. Peter Scannell.	do	1	0 0	9	0 0
M. Joseph Bernier.	Neuf do	9	0 0	1	0 0
M. Martin Edme Grossier.	do	1	0 0	9	0 0
Mlle Mary Ann Greensill.	do	1	0 0	9	0 0
M. Pierre Bouchard.	do	1	0 0	9	0 0
Mlle Marie Dorothee Lacerte.	Quatre do	1	0 0	9	0 0
M. Patrick John T. Blake.	Sept do	1	0 0	9	0 0
M. Charles Honoré Paquin.	do	1	0 0	9	0 0
Mlle Angélique Butler.	do	1	0 0	9	0 0
M. Joseph Blais.	do	1	0 0	9	0 0
M. François Xavier Gilbert.	do	1	0 0	9	0 0

BUREAU DE L'ÉDUCATION.—Montréal 185 .

Monsieur le Curé,

J'ai l'honneur de vous informer que la somme de £ a été accordée à votre paroissien, pour pension, comme ancien Institut pour l'année mil huit cent cinquante sept.

L'Ordre en Conseil accordant ces pensions, voulant par une sage disposition empêcher qu'elles ne soient l'objet de spéculations malhonnêtes et qu'on ne profite de l'éloignement et de la pauvreté des Instituteurs pour exiger d'eux des honoraires exorbitants ou même une partie de la pension pour la retirer à ce bureau, j'ai été autorisé à ne payer qu'aux Instituteurs eux-mêmes ou aux agens que je nommerais.

J'ai pensé que, dans l'intérêt de l'éducation et même dans l'intérêt de l'humanité, les ministres des divers cultes ne me refuseraient pas leur entreeime gratuite pour un tel objet, et c'est pour cette raison que je prends la liberté de m'adresser à vous pour vous prier de servir d'intermédiaire entre ce département et votre paroissien. Si vous y consentez vous aurez la bonté de lui faire signer les reçus faits doubles qui accompagnent cette lettre, en présence de deux témoins et de les transmettre le plus promptement possible à ce bureau et de lui remettre en même temps la somme incluse dans cette lettre.

Vous voudrez bien expliquer au pensionnaire que par l'Ordre en Conseil du 16 Septembre 1857, il lui est formellement interdit de transporter à qui que ce soit sa pension en tout ou en partie, et que dans le cas où il le ferait, elle se trouverait par là même confisquée et versée de nouveau dans la caisse d'économie.

Vous voudrez bien encore l'informer que, pour cette année, le montant de la pension n'est si petit que parcequ'il a fallu déduire un louis de prime pour chaque année passée dans l'enseignement, ce

qui n'aura pas lieu à l'égard de votre paroissien les années suivantes. Il est donc à espérer que l'année prochaine la pension sera plus élevée; ce qui dépendra toutefois du nombre des pensionnaires et du montant des primes qui auront été payées par les Instituteurs et les Institutrices d'ici à ce temps. A cette occasion, je prendrai la liberté de vous suggérer combien il serait important d'engager les Instituteurs et les Institutrices de votre paroisse, qui ne l'ont pas encore fait, à se faire inscrire sur les registres de la caisse d'économie.

La pension accordée à votre paroissien est calculée sur les données suivantes: Années passées dans l'enseignement depuis 1848 (les années antérieures ne comptant pas) à raison de £1,10 par année

Déduction pour cette année d'un louis de prime pour chaque année d'enseignement

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur le Curé, votre très obéissant serviteur.

PIERRE J. O. CHAUVEAU,
Surintendant de l'Éducation.

PALMARIE.

Distribution des Prix du Collège de l'Assomption.

PHILOSOPHIE.

Excellence—Joseph Clément. Astronomie—1^r prix, Achille Larose; 2^e do Louis Guibault; ex æquo, J. Louis Brien. Physique—1^r pr J. Clément; ex æquo, A. Larose; 2^e do F. X. Vézina; ex æquo D. Beaupré. Géométrie—1^r pr A. Larose; ex æquo D. Marsolais; 2^e do J. Archambault. Architecture—1^r pr L. Guibault, 2^e do P. L. Brien; ex æquo O. Guibault. Grec—1^r pr J. Clément, 2^e do O. Guibault.

RHÉTORIQUE.

Excellence—1^r pr U. Fontaine; acc M. Légaré. Composition française—1^r pr M. Légaré, 2^e do J. Héty; 1^r acc N. Brouillet, 2^e do U. Fontaine. Composition latine—1^r pr U. Fontaine, ex æquo J. Héty, 2^e do N. Légaré, ex æq. N. Brouillet; 1^r acc G. Mireault, 2^e do N. Melançon. Vers latins—1^r pr U. Fontaine, 2^e do, T. Gault; 1^r acc J. Héty, 2^e do N. Brouillet. Version latine—1^r pr M. Légaré, 2^e do U. Fontaine; 1^r acc J. Héty, 2^e do N. Brouillet. Thème latin—1^r pr U. Fontaine, 2^e do J. Héty; 1^r acc M. Légaré, 2^e do A. Fontaine. Version anglaise—1^r pr U. Fontaine, 2^e do S. Dagenais; 1^r acc M. Légaré, 2^e do J. Héty. Thème anglais—pr M. Légaré acc U. Fontaine, ex æquo G. Mireault. Arithmétique—1^r pr J. Héty, 2^e do G. Mireault; 1^r acc U. Fontaine, ex æquo M. Légaré, 2^e do A. Fontaine, ex æquo N. Melançon. Préceptes de rhétorique—pr U. Fontaine; acc J. Héty. Histoire de France—pr U. Fontaine; acc M. Légaré, ex æquo T. Faudet.

BELLES-LETTRES.

Excellence—pr I. Ethier; acc N. Bourgoïn. Description—1^r pr P. Blouin, 2^e do A. Jodoin; 1^r acc I. Ethier, ex æquo E. Marsolais, 2^e do N. Bourgoïn, ex æquo F. Renaud. Composition latine—1^r pr A. Jodoin, ex æquo I. Ethier, 2^e do N. Bourgoïn, ex æquo F. Renaud; 1^r acc P. Blouin, 2^e do P. Bédard. Vers latins—1^r pr F. Renaud, 2^e do P. Blouin; 1^r acc, A. Jodoin, 2^e do I. Ethier. Version latine—1^r pr P. Blouin, 2^e do I. Ethier, ex æquo N. Bourgoïn; 1^r acc F. Renaud, 2^e do E. Galipeault, ex æquo E. Marsolais. Thème latin—1^r pr I. Ethier, 2^e do P. Blouin, ex æquo P. Bédard; 1^r acc A. Jodoin, 2^e do N. Bourgoïn, ex æquo F. Renaud. Version anglaise—1^r pr P. Blouin, 2^e do E. Marsolais; 1^r acc A. Jodoin, 2^e do N. Bourgoïn. Thème anglais—1^r N. Bourgoïn, 2^e do I. Ethier; 1^r acc P. Blouin, 2^e do P. Bédard. Arithmétique—1^r pr N. Bourgoïn; ex æquo P. Blouin, 2^e do E. Galipeault; 1^r acc I. Ethier, ex æquo F. Renaud, 2^e do A. Jodoin, ex æquo E. Marsolais. Principes de littérature—pr I. Ethier; acc A. Jodoin. Histoire d'Angleterre—pr P. Blouin; acc I. Ethier, ex æquo E. Marsolais.

MÉTHODE ET VERSIFICATION.

Excellence—pr J. Lippé; acc J. Marion. Composition—1^r pr D. Jobin, 2^e do J. Marion; 1^r acc W. Laurier, 2^e do J. Riopelle. Vers latins—1^r pr J. Lippé, 2^e do J. Riopelle; 1^r acc I. Dozois, 2^e do J. Marion. Version latine—1^r pr W. Laurier, 2^e do J. Lippé; 1^r acc J. Riopelle, 2^e do J. Marion. Thème latin—1^r pr J. Marion, 2^e do J. Riopelle; 1^r acc J. Lippé, ex æquo J. Dozois, 2^e do W. Laurier. Version anglaise—1^r pr W. Laurier, 2^e do P. Bédard; 1^r acc J. B. Chagnon; 1^r acc J. Marion, 2^e do J. Lippé. Orthographe—1^r pr W. Laurier, 2^e do J. Lippé; 1^r acc J. Riopelle, 2^e do D. Jobin. Arithmétique—1^r pr J. Dozois, 2^e do J. Lippé; 1^r acc J. Marion, 2^e do J. Riopelle. Mythologie—pr J. Lippé; acc J. B. Chagnon. Histoire des Empereurs Romains—pr J. Lippé, ex æquo J. Marion; acc W. Laurier. Histoire du Canada—1^r pr Joseph Bourgoïn; acc J. Lippé. Grammaire anglaise—1^r W. Laurier; acc J. Marion.

SYNTAXE.

Excellence—1^r Siméon Robillard; acc Ludger Lafortune. Lettre—1^r pr Zéphirin Mayrand; 2^e do Louis Bonin. 1^r acc François Brien; 2^e do Phyllis Chévygny. Version latine—1^r pr S. Robillard, 2^e do L. Lafortune; 1^r acc Phyllis Mainville, 2^e do Z. Mayrand. Thème latin—1^r pr Z. May-